

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60227-2

1997

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2003-03

Amendement 1

**Conducteurs et câbles isolés au polychlorure
de vinyle, de tension nominale au plus égale
à 450/750 V –**

Partie 2:
Méthodes d'essais

[IEC 60227-2:1997/AMD1:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4b92c0-c560-412c-8087-d67a75c1f5d1/iec-60227-2-1997-amd1-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4b92c0-c560-412c-8087-d67a75c1f5d1/iec-60227-2-1997-amd1-2003>

Amendment 1

**Polyvinyl chloride insulated cables of rated
voltages up to and including 450/750 V –**

Part 2:
Test methods

© IEC 2003 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 20 de la CEI: Câbles électriques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

| | |
|------------|-----------------|
| CDV | Rapport de vote |
| 20/560/CDV | 20/606/RVC |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2007. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Page 2

SOMMAIRE

[IEC 60227-2:1997/AMD1:2003](#)

Supprimer la dernière ligne de la page «Correspondance entre les articles des CEI 60540, CEI 60811 et CEI 60885». [d67a75cf3df/iec-60227-2-1997-amd1-2003](#)

Page 6

1.1 Prescriptions générales

Remplacer le troisième alinéa (le titre de la CEI 60540) par le suivant:

CEI 60811-1-1:1993, Méthodes d'essais communes pour les matériaux d'isolation et de gainage de câbles électriques – Partie 1: Méthodes d'application générale – Section 1: Mesure des épaisseurs et des dimensions extérieures – Détermination des propriétés mécaniques

Page 8

1.9.1 Mode opératoire

Dans la première ligne du premier alinéa remplacer «4.1 de la CEI 60540» par « 8.1 de la CEI 60811-1-1».

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 20: Electric cables.

The text of this amendment is based on the following documents:

| | |
|------------|------------------|
| CDV | Report on voting |
| 20/560/CDV | 20/606/RVC |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2007. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Page 3

CONTENTS

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4b92c0-c560-412c-8087-89375c5b91ce/iec-60227-2-1997-amd1-2003>

Delete the last line of the page “Corresponding clauses in IEC 60540, IEC 60811 and IEC 60885”.

Page 7

1.1 General requirements

Replace the third paragraph (the title of IEC 60540) by the following:

60811-1-1:1993, *Common test methods for insulating and sheathing materials of electric cables – Part 1: Methods for general applications – Section 1: Measurement of thickness and overall dimensions – Tests for determining the mechanical properties*

Page 9

1.9.1 Procedure

In the first line of the first paragraph replace “4.1 of IEC 60540” by “8.1 of IEC 60811-1-1”.

Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

Si le retrait du conducteur est difficile, il doit être étiré dans une machine de traction, ou bien le morceau d'âme doit être dégagé par étirement ou tout autre moyen acceptable qui n'endommage pas l'isolation.

1.10.1 Mode opératoire

Dans le premier alinéa remplacer «4.2 de la CEI 60540» par « 8.2 de la CEI 60811-1-1».

Page 10

1.11 Mesures des dimensions extérieures et de l'ovalisation

Dans la troisième ligne du deuxième alinéa remplacer «4.3 de la CEI 60540» par «8.3 de la CEI 60811-1-1».

Page 26

Supprimer le tableau intitulé «Correspondance entre les articles de la CEI 60540, de la CEI 60811 et de la CEI 60885».*

Supprimer la note au bas de la page.

IEC 60227-2:1997/AMD1:2003
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4b92c0-c560-412c-8087-d67a75cf3df/iec-60227-2-1997-amd1-2003>

Replace the third paragraph by the following:

If withdrawal of the conductor is difficult, it shall be stretched in a tensile machine or the piece of core shall be loosened by stretching or some other suitable means that does not damage the insulation.

1.10.1 Procedure

In the first paragraph replace “4.2 of IEC 60540” by “8.2 of IEC 60811-1-1”.

Page 11

1.11 Measurement of overall dimensions and ovality

In the third line of the second paragraph replace “4.3 of IEC 60540” by “8.3 of IEC 60811-1-1”.

In the first line of the fifth paragraph replace “circular” by “circular”.

Page 27

Delete the table entitled “Corresponding clauses in IEC 60540, IEC 60811 and IEC 60885”.

Delete the note at the bottom of the page.

IEC 60227-2:1997/AMD1:2003
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4b92c0-c560-412c-8087-d67a75cf3df/iec-60227-2-1997-amd1-2003>

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[IEC 60227-2:1997/AMD1:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4b92c0-c560-412c-8087-d67a75cf3df/iec-60227-2-1997-amd1-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4b92c0-c560-412c-8087-d67a75cf3df/iec-60227-2-1997-amd1-2003>

ISBN 2-8318-6923-4



9 782831 869230

ICS 29.060.20
